

---

ХЕЛЬСИНКИ – Защита имен и акронимов МПО/INGO  
Четверг, 30 июня 2016 года - с 9:30 до 10:00 EEST  
ICANN56 | Хельсинки, Финляндия

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER [ШНАЙДЕР]: Всем доброе утро. Пожалуйста, займите свои места, если вы еще их не заняли.

Добро пожаловать на последний день этого нового формата конференции, форума общественной политики, который я думаю, по той информации, которую я получаю, проходит очень хорошо, поэтому мы поговорим об этом позже сегодня.

У нас -- в нашем расписании -- была обозначена презентация вебсайта, но вы видели эмейл, отправленный Трейси, что не все детали готовы, поэтому она кратко расскажет вам последние новости относительно этого и того, что будет происходить с настоящего момента до конференции в Хайдерабаде.

У руководящей группы есть быстрая презентация -- вместе с персоналом ICANN и у тех, кто работал над вебсайтом вчера во время обеда, он выглядит замечательно, поэтому мы с нетерпением ждем того, что произойдет.

Поэтому Трейси позвольте мне предоставить вам несколько минут, чтобы вы описали положение дел с вебсайтом.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

TRACEY HIND [ТРЕЙСИ ХИНД]: Хорошо. Доброе утро. Большую часть утреннего совещания мы будем обсуждать акронимы МПО, но мы также быстро сообщим вам последние новости о статусе вебсайта GAC.

У нас есть полноценная команда из GAC, которая возглавляет работу. Трейси Хекшо руководит работой, руководит работой GAC. В работе также принимают участие члены из Сингапура, островов Кук, Камбоджи, Японии, Соединенных Штатов и Соединенного Королевства. Я надеюсь, что я никого не забыла. Также в ходе процесса участвовали другие члены.

Мы создаем вебсайт. Он еще не готов для демонстраций. Мы надеялись, что у нас будет готов пользовательский интерфейс, чтобы продемонстрировать вам его здесь, но он еще не готов. Мы, в основном, работали над внутренним интерфейсом, я имею в виду непубличную часть, строили логику, каким образом все страницы относятся к друг другу и работают вместе, это не самая красивая часть, чтобы вам показывать, поэтому я решила, что мы вам ее не будем показывать, это вам не интересно. Но будьте уверены, что проходит большая работа.

Все идет к концу. Логика работает. Функции, которые вы получите в новом вебсайте, включают страницы членов с фотографиями. Напоминание -- Это возможность напомнить вам, что фотограф будет сегодня с 12:30 до 13:30 на веранде

---

для тех, кто еще не сфотографировался. С членской страницы в итоге можно будет перейти в те рабочие группы, в которых вы являетесь участником, долгосрочному видению, как только другие AC и SO будут на той же платформе, можно будет перейти на сквозные рабочие группы, членами которых вы являетесь. Будут страницы с новостями, на которых будут отображаться такие вещи, как объявления для новых периодов общественного обсуждения для PDP и для других процессов ICANN, у которых есть документы для периодов общественного обсуждения. Таким образом, это некоторые функции, которые создаются.

График такой, что у нас должен быть рабочий прототип -- У нас, безусловно, будет рабочий прототип, потому что мы не так далеко от него, чтобы вам показать на конференции в Хайдерабаде. И, вероятно, что новый вебсайт, версия 1 вебсайта для GAC появится в начале календарного нового года.

У нас пока не будет всех интерактивных функций с другими сообществами, потому что мы будем первым сообществом на этом вебсайте. Поэтому нам будет очень сложно предоставить ссылку на PDP GNSO, когда GNSO еще нет на платформе.

---

Таким образом, мы будем немного впереди всего сообщества. Но они присоединятся с течением времени, возможно, в течение следующих 18 месяцев приблизительно.

Другой функцией, которая будет и которой сейчас нет, является то, что когда официальное сообщение будет подготавливаться, оно будет автоматически подготавливаться онлайн, в живую на заседаниях, и затем после его опубликования, отдельные части рекомендации будут по внутреннему интерфейсу переходить на новый инструмент под названием Консультативный реестр Правления ICANN, который видели вчера руководящая группа и члены BGRI. Это все будет происходить скрыто, за кулисами. Это другая функция, которая сейчас разрабатывается. Я не уверена, если это будет готово к первой версии, потому что мы не знаем, если будет готов для первой версии сам инструмент для Правления, но -- все будет готово в течение от 18 месяцев до 2 лет, проводится большое количество работы.

Это все, что я хотела сказать. Не забудьте сфотографироваться с 12:30 до 13:30 сегодня, если вы хотите, чтобы ваша фотография попала в первый набор фотографий первой версии прототипа. Есть ли у кого-нибудь вопросы перед тем, как я передам слово председателю совещания по вопросам названий и акронимов МПО?

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER [ШНАЙДЕР]: Я не вижу вопросов, поэтому спасибо большое, Трейси. Мы с нетерпением ждем вебсайта, а также всеохватывающего реестра рекомендаций, частью которого будут рекомендации GAC.

На этом мне бы хотелось перейти к акронимам МПО и вопросу о защите. К вашим сведениям вчера в 16:00 мы проводили другое заседание так называемой малой группы, и на этом заседании у нас также были представители из GNSO, что было очень полезным, потому что им также необходимо в этом участвовать. И несмотря на то, что за предыдущие месяца было сложно достичь прогресса в связи с тем, что обмен письменной информацией занимал достаточно длительное время, потому что все отвлекались, мы смогли подойти к некоторым неразрешенным вопросам гораздо ближе, и мы надеемся, что мы сможем разработать практическое предложение к следующей конференции в Хайдерабаде. Это является ключевым элементом прогресса на настоящий момент.

Другим вопросом, который мы обсуждали ранее во -- во время другого совещания на этой неделе, является то, что GNSO отправило письмо Правлению -- мы это обсуждали на совещании с GNSO -- что они ожидают решения Правления относительно защиты Красного Креста и Красного Полумесяца, а также IGO, и мы обменивались мнениями по

---

этому вопросу с -- с GNSO. Я вижу, что Джон из ОЭСР желает что-то сказать по этому поводу. Спасибо. Пожалуйста, говорите.

JONATHAN PASSARO [ДЖОНАТАН ПАССАРО]: Спасибо, Томас. Мне хотелось воспользоваться возможностью и сделать краткий обзор того, что произошло на настоящий момент и где мы находимся, потому что и в GAC, и в ICANN много новых людей. Я знаю, что в зале находятся люди, не входящие в GAC, поэтому я думаю, что это будет хорошей возможностью напомнить всем, где мы находимся.

Потому что все это началось более четырех лет назад, когда ОЭСР и около 40 других межправительственных организаций объединились в попытке гарантировать защиту нашим идентификаторам в системе доменных имен. МПО сталкиваются с серьезными рисками в плане финансов, безопасности и репутации в расширенном DNS, начиная с лиц, которые представляются в качестве GNO -- МПО для распространения опасной дезинформации о всемирной пандемии, и заканчивая лицами, которые выступают в качестве МПО, чтобы попытаться получить пожертвования мошенническим образом. В качестве примера только на прошлой неделе я получил два электронных письма от лиц,

---

представлявшихся Международным денежным фондом, которые пытались получить мою банковскую информацию.

Виды рисков, с которыми мы сталкиваемся, а также наши уникальные характеристики, ставят нас в особенно трудное положение. У нас нет доступа к Депозитарию товарных знаков, также мы не можем использовать UDRP, потому что делая это, нам потребуется отказаться от наших иммунитетов. Эти иммунитеты по ряду причин являются неотъемлемыми для выполнения нами наших функций без необоснованного нажима от правительства, на территории которого мы действуем.

GAC посчитал, что уникальный статус МПО гарантирует нам уникальные виды защиты и в связи с этим порекомендовал Правлению, чтобы нашим именам и акронимам предоставили защиту, потому что МПО являются уникальными правообладателями, учитывая общественные миссии и тот факт, что нас создают правительства согласно международному законодательству, а общество нас финансирует. Деньги, потраченные на покупку доменных имен, которыми мошенники могут потенциально злоупотребить, это деньги, отведенные от выполнения наших миссий, чей охват устанавливается правительствами-членами.

Согласно данной рекомендации ICANN -- согласно данной рекомендации GAC, ICANN предоставил нам временные виды

---

защиты, занеся наши идентификаторы в зарезервированный список, таким образом, чтобы нельзя было зарегистрировать вебсайты, используя наши имена или наши акронимы на верхнем и втором уровнях.

Годы спустя решением 2014 г. Правление предоставило постоянную защиту нашим полным именам. Однако, это имеет мало влияния для большинства организаций. Например, Организация экономического сотрудничества и развития, чье имя составляет почти 50 знаков, почти исключительно называется ОЭСР. Учитывая этот факт МПО надеялось, что Правление предоставит те же виды защиты нашим акронимам, также занеся их в зарезервированный список. Не стоит забывать, что мы говорим о менее 200 МПО, статистическая метка в DNS. Зарезервированный список также казался нам самым простым и наиболее менее затратным решением для всех участников этой процедуры. Тем не менее, мы были готовы обсудить альтернативы.

Позже в том году была сформирована небольшая группа, куда входили председатель GAC -- спасибо, Томас -- и представители Объединенных Наций, Всемирный почтовый союз, Всемирная организация по охране интеллектуальной собственности, Всемирный Банк, Всемирная организация здравоохранения, ОЭСР и Соединенные Штаты, чтобы закрыть этот пробел между рекомендацией GAC и рекомендацией



---

GNSO по этой теме. Как Томас уже отметил, эта небольшая группа встречалась несколько раз и обменивалась несколькими предложениями в письменном виде. Мы также встретились на заседании, которое я лично организовал в штаб-квартире ОЭСР в Париже прошлым летом. К сожалению, мы достигли мало прогресса по этому вопросу, и не было никаких изменений почти два года.

Одновременно, как я надеюсь многие из вас знают, GNSO начал PDP относительно мер прав на исправление недостатков МПО, что поставило под угрозу, до сих пор представляет угрозу всей работе малой группы. Вкратце, PDP пытается определить, если UDRP является доступным для МПО или нет, хотя МПО уже много раз объяснял, почему данная политика является для нас не доступной. Снова это вопрос иммунитетов. Тем не менее, мы остаемся сдержанно-оптимистичными, что PDP не будет стоять на пути к достижению компромисса, если мы сможем найти общую точку соприкосновения между позициями GAC и GNSO.

Я, как и Томас, был очень рад, когда вчера мы встретились и поучаствовали в одном из наиболее продуктивных обсуждений по этому вопросу, на котором я присутствовал, и это в большей степени благодаря Томасу. Это также, без сомнения, произошло в связи с присутствием нескольких лиц из GNSO. Мы были чрезвычайно благодарны иметь

---

возможность обменяться мнениями с членами GNSO лично, открыто и искренне. И я жду возможности это повторить в скором времени.

Я сообщу предложения, сделанные во время заседания, коалиции МПО, таким образом, чтобы обсуждение продолжалось до конференции в Хайдерабаде. Мы сдержанно оптимистичны, что при помощи содействия GAC и Правления мы сможем найти выход из этой безвыходной ситуации с GNSO. Мы практически не существовали в течение нескольких лет, и это предоставляет большую возможность ICANN показать, что модель с участием многих заинтересованных сторон может работать. GAC предоставлял последовательную рекомендацию, и МПО надеяться, что мы сможем помочь Правлению выполнить эту рекомендацию, при этом учитывая опасения GNSO. Именно поэтому мы предложили формулировку для официального сообщения GAC с помощью Новой Зеландии. Спасибо снова представителю Новой Зеландии, что мы надеемся сможет направить разумным образом проведение обсуждений в будущем и быстро приведет к решению этого вопроса. Спасибо большое.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER [ШНАЙДЕР]: Спасибо, Джонатан. На самом деле, учитывая тот факт, что с момента начала этой истории появилось много

---

новых людей не только в GAC, но и в GNSO, как мы вчера поняли, поэтому я думаю, что для многих из нас было очень полезным заслушать этот очень короткий и точный обзор этой истории. Поэтому спасибо. У нас есть немного времени для вопросов или комментариев. ОЭСР также предложил текст для официального заявления. Я полагаю, что вы это видели, и вскоре вы получите бумажную копию официального заявления. Поэтому вопросы, комментарии относительно МПО. К вашим сведениям, как это отмечено в письме GNSO, и мы также обсудили это кратко с -- с GNSO, это не совсем одно и то же, но предположим, что фундаментальная ситуация с Красным Крестом схожая. Мы еще не находимся в той стадии, когда у нас существует постоянная система для защиты. Мы сейчас находимся во временном режиме, который рано или поздно следует сделать постоянным. Поэтому -- но это два похожих, но отдельных процесса. Вопросы, комментарии по этому? Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Спасибо, Председатель. Во-первых, мне хочется поблагодарить Джонатана за предоставленную им информацию. Я думаю, что это очень хороший знак, что сотрудничество продолжается. Также после разговора с GNSO на этой неделе, я вижу, что это положительный знак. И я также думаю, что предпринимаются другие шаги с другим

---

вопросом относительно защит Красного Креста. Поэтому я думаю, что позже нам следует отразить это в нашем отчете о конференции. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER [ШНАЙДЕР]: Спасибо, Швейцария. Другие вопросы или комментарии по этому поводу. Я буду рассматривать молчание, как положительную поддержку или надежду, что это будет продолжаться развиваться в правильном направлении. Я вижу, что СК кивает, также как и другие. Поэтому если у вас нет больше вопросов, как я уже сказал, посмотрите -- как и с другими текстами, посмотрите на текст официального заявления. Поскольку у нас осталось несколько минут, мне бы хотелось рассмотреть два вопроса. Во-первых, сообщить вам, что те из вас, кто был на последнем или на предпоследнем заседании, мы провели обсуждение с ALAC, на котором мы решили увеличить наше взаимодействие с ALAC, и ALAC назначит посредника в GAC, чтобы помочь с более регулярным обменом информации, также между совещаниями, чтобы оставаться в курсе вопросов и информировать друг друга о той работе, которую мы проводим по отдельности. И с тех пор ALAC работал над этим, и они назначили первого посредника, и он уже был здесь сегодня утром. Для тех из вас, кто был в GAC в течение длительного времени, вы, возможно, вспомните то время,

---

когда он был финским представителем GAC. Его зовут Ирйо Лансипуро. Поэтому, Ирйо, пожалуйста, встаньте и помашите, да, отлично, так чтобы все знали, что вы выполняете роль посредника GAC в ALAC или наоборот посредника ALAC в GAC или обе роли. Поэтому он будет помогать нам взаимодействовать больше напрямую и регулярно, что мы приветствовали и до сих пор приветствуем. Поэтому мы этого с нетерпением ждем. И также поскольку он сам был в GAC, это, безусловно, также полезно, потому что он знает, каким образом мы работаем и это всегда полезно. Поэтому добро пожаловать Ирйо. Мы рады иметь инструмент в форме вас.

[ Смех ]

Также есть еще другой небольшой момент, они все небольшие, я не знаю, является ли это небольшим, но есть еще один момент. Как вы, возможно, видели, я думаю, что вам это было разослано, что велись обсуждения за последние месяцы относительно стоимости работы Сквозной рабочей группы сообщества по усовершенствованию подотчетности, которая была значительной, в частности юридические консультации обычно не бесплатные, потому что у них нет заработной платы правительственного сотрудника. Сейчас предпринимается попытка рассмотреть этот вопрос более подробно, спланировать бюджет и затраты Рабочего потока 2 заранее. Поэтому они просят все организации-учредители

---

подтвердить бюджет Рабочего потока 2 на следующий год, и нам также потребуются его подтвердить. Я не уверен, в какой степени GAC -- у нас у всех есть ресурсы для изучения вопроса о ресурсах, таким образом, предложение это рассмотреть. В частности -- пусть команда руководителей постарается рассмотреть этот вопрос и затем в следующие -- в предстоящие дни или недели, мы придем к вам с предложением. Но мы думаем, что нам следует это сделать с бюджетом, но, безусловно, мы призываем всех рассмотреть этот вопрос также, потому что в итоге нам нужно подтвердить это в качестве организации-учредителя, а не просто руководящей группы. Мне просто хотелось это отметить для вас, потому что -- это также является вопросом подотчетности и прозрачности. Но у нас нет времени для обсуждения этого сейчас, но мы можем -- у кого есть комментарии или вопросы, просто укажите их в листе рассылки GAC, и мы постараемся их рассмотреть, если таковые у вас имеются.

На этом, я думаю, что у нас осталось несколько минут, чтобы посмотреть, если -- наши коллеги из SSAC уже в зале. Хорошо. Пожалуйста, подойдите. Впервые мы закончили не позже. На самом деле, мы даже закончили несколько минут раньше, я даже не знаю, как у нас это получилось. Но мы не встречались с SSAC довольно долгое время, потому что мы концентрировали наше внимание на политических и

---

символических вопросах, а не на вопросах безопасности и стабильности. Поэтому мы очень рады, что вы здесь.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Спасибо.

**[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]**